

**Zeitschrift:** Orion : Zeitschrift der Schweizerischen Astronomischen Gesellschaft  
**Herausgeber:** Schweizerische Astronomische Gesellschaft  
**Band:** 59 (2001)  
**Heft:** 307

**Register:** Orion 2001

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 02.04.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Inhaltsverzeichnis / Sommaire

1. Zahl Heft, 2. Zahl Seite /  
1<sup>er</sup> nombre revue, 2<sup>e</sup> nombre page –  
«M» = Mitteilungen / Bulletin  
«T» = Titelbild / Couverture.

## Neues aus der Forschung - Nouvelles scientifiques

- Aktion Yolo - Selbstbau astronomischer Instrumente in der heutigen Zeit (MARKUS FRÜH) **304,19**
- Astronomen beobachten neu entstehende Planeten beim Kampf um «Leben und Tod» (HUGO JOST-HEDIGER) **305,23**
- Construction d'un télescope Dobson de 425 mm (RENÉ DURUSSEL) **304,16**
- Coronal Temperature Profiles from the August 11, 1999 Solar Eclipse (JAMES M. WEYGAND, PETER WURZ) **302,4**
- Das Stephans Quintett (HUGO JOST-HEDIGER) **307,10**
- Hubble enthüllt im dichten Kern eines nahen Sternhaufens seltsame Objekte (HUGO JOST-HEDIGER) **307,12**
- Hubble schießt das beste je von der Erde aus aufgenommene Bild von Mars (HUGO JOST-HEDIGER) **307,14**
- Jahreszeiten auf Saturn (HUGO JOST-HEDIGER) **305,24**
- Jupiter, der Riesenplanet (HUGO JOST-HEDIGER) **305,26**
- La quête de l'eau (BERNARD NICOLET) **303,17**
- Mars, der rote Planet (HUGO JOST-HEDIGER) **305,25**
- Planeten Trio 1991 (HUGO JOST-HEDIGER) **305,27**
- Vergleichende Fotografie am Beispiel des Orion-Nebels (HUGO JOST-HEDIGER) **307,15**

## Instrumententechnik - Techniques instrumentales

- Das «Hosenfernrohr» (DANIEL STEINER) **307,22**
- Der ASTRO-Tipp (URS FANKHAUSER) **305,15**

Die Sternwarte Melle - ein Projekt der EXPO 2000 (PETER RIEPE - HARALD TOMSIK) **305,8**

Le télescope belge «Mercator» de 1.2 m de l'île de La Palma (NOËL CRAMER) **305,11**

L'observatoire radioastronomique de Jodrell Bank (NOËL CRAMER) **302,10**

L'oculaire à miroirs! (PIERRE GILLOZ) **302,12**

Tailler un miroir asymétrique (PIERRE GILLOZ) **302,13**

## Grundlagen - Notions fondamentales

Der Kontrastabstand bei visueller Beobachtung flächenhafter Deep-Sky-Objekte im Teleskop (HANS LIPPMANN) **303,4**

Die Expansion des Raumes in der relativistischen Kosmologie (GASTON FISCHER) **303,11**

Die Mondtemperatur bei  $\lambda = 2.77\text{cm}$  (CHRISTIAN MONSTEIN) **305,4**

Eclipses - a tool to measure the Earth's rotation (L.V.MORRISON, F.R.STEPHENSON) **304,5**

L'Univers, dis-moi ce que c'est? Épisode 20: La matière interstellaire, 1<sup>re</sup> partie (FABIO BARBLAN) **302,21**

Observation solaire - Qualité de protection oculaire (MICHEL WILLEMIN, RAOUL BEHREND) **302,15**

Réduction d'une courbe de rotation / de luminosité (RAOUL BEHREND) **304,12**

Sonnenbeobachtung - Qualität des Augenschutzes (MICHEL WILLEMIN, RAOUL BEHREND - Zusammenfassung FRITZ EGGER) **302,20**

Venustransit 2004 (HEINZ BLATTER, RENY OSCAR MONTANDON) **307,4**

## Beobachtungen - Observations

Abenteuerliche Reise zur totalen Sonnenfinsternis nach Zambia - Die sterbende Djuba (THOMAS BAER) **305,29**

Aurora Aktivitäts-Warnung vom 29.03.2001 23:05 UTC (HUGO JOST-HEDIGER) **304,26**

Aurora from Hometown, Indiana 31.03.2001 (ROBERT B. SLOBINS) **304,27**

Aurore boréale du 31 mars 2001 (ROBERT CHALMAS) **304,28**

Das Nordlicht vom 31. März 2001 (HUGO JOST-HEDIGER) **304,26**

Der Komet C/2001 A2 - Linear (GERHART KLAUS) **306,22**

Ein seltsamer Regenbogen (HUGO JOST-HEDIGER) **307,27**

End of a satellite (MICHAEL MARTIN-SMITH) **306,23**

Geostationäre Satelliten (STEFANO SPOSETTI, BRUNO TILGNER) **304,30**

Grosser Sonnenfleck vom 28. März 2001 (GERHART KLAUS) **304,25**

La Comète Borrelly (STEFANO SPOSETTI) **307,29**

La comète C/2001 A2 - Linear (ARMIN BEHREND) **306,23**

La rotation de (5587) sur elle-même (STEFANO SPOSETTI) **307,28**

L'aurore boréale du 31.3.2001 sur Les Parcs (ARMIN BEHREND) **304,34**

Merkur, der flinke Geselle (HUGO JOST-HEDIGER) **302,26**

Mondfinsternis vom 9. Januar 2001 (HUGO JOST-HEDIGER) **304,24**

Observatório Astronômico de Piracicaba (NELSON TRAVNIK) **302,24**

Protubérance solaire du 11 août 2000 (ARMIN BEHREND) **302,25**

Satellites géostationnaires (STEFANO SPOSETTI, BRUNO TILGNER) **304,31**

Saturn, der Ringplanet (HUGO JOST-HEDIGER) **302,27**

Sterbender Komet am Morgenhimmel (MARKUS GRIESSER) **306,21**

Swiss Wolf Numbers 2001 (MARCEL BISSEGGGER) **304,25**

Venus als «Abendstern» (HUGO JOST-HEDIGER) **302,26**

## Sonnenfinsternis 2001 Eclipse de Soleil 2001

Das Flash-Spektrum der Sonne während der totalen Sonnenfinsternis am 21. Juni 2001 in Sambia (ROBERT NUFER) **306,8**

Eine Reise nach Madagaskar - Über Sandpisten zur Sonnenfinsternis (ERICH LAAGER) **306,4**

Lufttemperatur und relative Luftfeuchtigkeit während der totalen Sonnenfinsternis am 21. Juni 2001 in Sambia (ROBERT NUFER) **306,9**

Schattenbänder fürs Fotoalbum (WALTER BERSINGER) **306,11**

Sonnenfinsternis am 21. Juni 2001 in Lusaka/Sambia (PETER KOCHER) **306,5**

Sonnenfinsternis vom 21. Juni 2001: Nachthimmel und Taghimmel über Sambia (CHRISTIAN SAUTER) **307,25**

The 21 June 2001 total solar eclipse, as viewed from Kamilonga Farm, Zambia (ROBERT B. SLOBINS) **306,6**

Totale Sonnenfinsternis (R. SCHMITZ-SCHERZER) **306,16**

## Der aktuelle Sternenhimmel - Le ciel actuel

Venus als «Morgen-» und «Abendstern» sichtbar (THOMAS BAER) **302,28**

Zu Beginn zeigt sich der rote Planet nur zögerlich - Mars nimmt Anlauf zur Opposition (THOMAS BAER) **303,26**

Im Juli 2001 zu beobachten - Planetenfestival am Morgenhimmel (THOMAS BAER) **304,20**

Erste totale Sonnenfinsternis des neuen Jahrtausends - «Schwarze Sonne» über Afrika (THOMAS BAER) **304,21**

Partielle Mondfinsternis im Pazifikraum (THOMAS BAER) **304,23**

Planeten von August bis Oktober 2001 - Mars wird allmählich schwächer (THOMAS BAER) **305,32**

Perseiden-Sternschnuppen (THOMAS BAER) **305,32**

«Rendez-vous» zwischen Mond und Saturn (THOMAS BAER) **307,33**

Saturn und Jupiter hoch am Winterhimmel (THOMAS BAER) **307,31**

Spektakulärer «Feuerring» bei Sonnenuntergang (THOMAS BAER) **307,30**

Venus und Merkur begegnen sich am Morgenhimmel - Treffen der inneren Planeten (THOMAS BAER) **306,17**

Vollmond im Martinsloch! (THOMAS BAER) **307,32**

Zwei Saturn-Bedeckungen durch den Mond Innert 85 Sekunden ist der Ringplanet weg (THOMAS BAER) **306,18**

## Diversa - Divers

Association européenne d'enseignants d'astronomie Sion 2001 (FABIO BARBLAN) **302,31**

Aufruf zur Mitgestaltung unserer Zeitschrift (Die Redaktion) **304,4**

Fabeln vom Himmel - Das Grosse Feuer (AL NATH) **307,36**

Le chant de l'étoile (FABIO BARBLAN) **302,31**

Les Potins d'Uranie - Baiona et les Indiens (AL NATH) **303,23**

Les Potins d'Uranie - La peau du ciel (AL NATH) **305,34**

Les Potins d'Uranie - Le Grand Feu (AL NATH) **306,24**

Les Potins d'Uranie - Le prudent lever du Soleil (AL NATH) **302,32**

Les Potins d'Uranie - Ursa Major (AL NATH) **304,32**

Les Potins d'Uranie - Well, Wells + Welles = Panic ! (AL NATH) **307,35**

Un calendrier perpétuel pour Mars (JOSEF SURAN) **302,30**

Mon approche à l'astronomie (FRANZ SCHAFFER) **307,33**

## Sektionsberichte - Communications des sections

25 Jahre Stiftung Jurasternwarte Grenchen - 15 Jahre Astronomische Gruppe der Jurasternwarte Grenchen (H. JOST-HEIDIGER) **305,16**

40 Jahre Feriensternwarte Calina - ein kurzer Rückblick (HANS BODMER) **302,33**

6. Internationale Astronomiewoche Arosa - Tagebuch von Marc Eichenberger (MARC EICHENBERGER) **306,27**

Astronomische Gesellschaft Rheintal - Sämtissternabend vom 23. Juni 2001 (MARIO A. BORDASCH) **306,31**

Die 57. GV der SAG (PETER ENS) **305,20**

Medienmitteilung - Mondfinsternis in Nebelschwaden (MARKUS GRIESSER) **303,22**

Paul Koch 1943 - 27 mars 2001 (JEAN-JACQUES BOLDINI) **305,19**

Sternwarte «im Scherrer» Heiterswil oberhalb Wattwil (HANS BODMER) **302,34**

Sternwarte Eschenberg mit neuem Teleskop (MARKUS GRIESSER) **302,35**

## Weitere Rubriken - Autres rubriques

An- und Verkauf - Achat et vente **302,23 303,M,5 305,38**

Buchbesprechungen / Bibliographies **302,38 303,28 304,34 305,35 306,32**

Swiss Wolf Numbers 2001 (Marcel Bissegger) **302,M,4 303,M,8 304,25 305,33 306,30 307,29**

## Titelbild - Couverture

**ORION 302:** Radioteleskop de Jodrell Bank (NOËL CRAMER)

**ORION 303:** Trapezium cluster in Orion (ESO)

**ORION 304:** Conjonction de Vénus et Mars (NOËL CRAMER)

**ORION 305:** Télescope Mercator sur l'île de La Palma (NOËL CRAMER)

**ORION 306:** Sonnenuntergang (STEFAN UND LINDA SPAHR-SCHMIDT)

**ORION 307:** Région Orion - Taureau avec Jungfrau (NOËL CRAMER)

## Mitteilungen - Bulletin - Comunicato

**302(1)**

57. Generalversammlung der Schweizerischen Astronomischen Gesellschaft in Luzern, 19./20. Mai 2001 **1,1**

57<sup>e</sup> assemblée générale de la Société astronomique de Suisse à Lucerne, 19/20 mai 2001 **1,2**

Swiss Wolf Numbers 2000 (MARCEL BISSEGGER) **1,4**

**303(2)**

57. Generalversammlung der Schweizerischen Astronomischen Gesellschaft in Luzern, 19./20. Mai 2001 / 57<sup>e</sup> assemblée générale de la Société astronomique de Suisse à Lucerne, 19/20 mai 2001 **2,1**

Programm / Programme et horaire **2,1**

Herbert Schmucki - (13.2.1919 - 16.12.1999) (HANS PETER STEIDLE) **2,3**

SAG-Budget 2001/2002 **2,4**

Konsolidierte SAG Rechnung 2000 **2,4**

Die zurückgekehrte Neujahrskarte (MARKUS GRIESSER) **2,5**

Veranstaltungskalender / Calendrier des activités **2,5**  
 An- und Verkauf / Achat et vente **2,5**  
 Les Potins d'Uranie - L'heure de Djakarta (AL NATH) **2,6**  
 Swiss Wolf Numbers 2000 (MARCEL BISSEGGGER) **2,8**

### 306(5)

Protokoll der 57. Generalversammlung der SAG vom 19. Mai 2001 in Luzern (UELI ZUTTER) **5,1**  
 Jahresbericht des Präsidenten **5,1**  
 Jahresbericht 2000 des Zentralsekretariates **5,3**  
 Rapport annuel 2001 du secrétariat central **5,3**  
 Protokoll der 24. SAG-Konferenz der Sektionsvertreter vom 18. November 2000 im Hotel Olten in Olten (ARNOLD VON ROTZ) **5,3**  
 Membres d'honneur de la Société Astronomique de Suisse **5,3**  
 Einladung zur Konferenz der Sektionsvertreter **5,4**  
 Invitation à la conférence des représentants des sections **5,4**

### Autoren . Auteurs

Al Nath: **302,32 303,23 303,M,6 304,32 305,34 306,24 307,35 307,36**  
 Baer, Th.: **302,28 303,26 304,20-23 305,29 305,32 306,17-18 307,30-33**  
 Barblan, F.: **302,21 302,31 302,38 302,42 304,34**  
 Behrend, A.: **302,25 304,34 306,23**  
 Behrend, R.: **302,15 302,20 304,12**  
 Bersinger, W.: **306,11**  
 Bissegger, M.: **302,M,4 303,M,8 304,25 305,33 306,30**  
 Blatter, H.: **307,4**  
 Bodmer, H.: **302,33-34**  
 Boldini, J.-J.: **305,19**  
 Bordasch, M. A.: **306,31**  
 Chalmas, R.: **304,28**  
 Cramer, J.-D.: **305,36**  
 Cramer, N.: **302,10 302,T 302,39 304,T 305,11 305,T 305,37 307,T**

Durussel, R.: **304,16**  
 Egger, F.: **303,28 306,32**  
 Eichenberger, M.: **306,27**  
 Ens, P.: **305,20**  
 Fankhauser, U.: **305,15**  
 Fischer, G.: **303,11**  
 Früh, M.: **304,19**  
 Gillioz, P.: **302,12-13**  
 Griesser, M.: **302,35 303,22 303,M,5 306,21**  
 Heck, A.: **303,29**  
 Jost-Hediger, H.: **302,26-27 304,24 304,26 305,16 305,23-27 307,10 307,12 307,14 307,15 307,27**  
 Kernen, S.: **306,M,3**  
 Klaus, G.: **304,25 306,22**  
 Kocher, P.: **306,5**  
 Laager, E.: **306,4**  
 Lippmann, H.: **303,4**  
 Maor, E.: **306,33**  
 Martin-Smith, M.: **306,23**  
 Monstein, Chr.: **305,4**  
 Montandon, R.E.: **302,38 302,41 304,36 307,4**  
 Morrison, L.V.: **304,5**  
 Nicolet, B.: **303,17 304,36**  
 North, P.: **302,39 302,43 303,28 304,35 304,38 305,35 306,33**  
 Nufer, R.: **306,8-9**  
 Riepe, P.: **305,8**  
 Sauter, Chr.: **307,25**  
 Schafer, F.: **307,33**  
 Schmitz-Scherzer, R.: **306,16**  
 Slobins, R. B.: **304,27 306,6**  
 Spahr-Schmidt, L.: **307,T**  
 Spahr-Schmidt, S.: **307,T**  
 Späni, D.: **306,M,1**  
 Sposetti, S.: **304,30-31 307,28-29**  
 Stampfli, U.: **303,M,4**  
 Steidle, H.P.: **303,M,3**  
 Steiner, D.: **307,22**  
 Stephenson, F.R.: **304,5**  
 Strübin, H.: **305,37**

Suran, J.: **302,30**  
 Tilgner, B.: **304,30-31**  
 Tomsik, H.: **305,8**  
 Travnik, N.: **302,24**  
 Verdun, A.: **302,40 302,41 303,29 304,36 306,33 307,38**  
 von Rotz, A.: **306,M,3**  
 Weygand, J. M.: **302,4**  
 Willemin, M.: **302,15 302,20**  
 Wurz, P.: **302,4**  
 Zutter, U.: **306,M,1**

## Zentralvorstand der SAG Comité central de la SAS

*Zentralpräsident / Président central*  
 PROF. DIETER SPÄNI, Bachmattstrasse 9,  
 CH-8618 Oetwil a. See  
 email: d.späni@bluewin.ch

*1. Vizepräsident / 1<sup>er</sup> vice-président*  
 DR. FABIO BARBLAN, 6A, route de l'Etraz,  
 CH-1239 Collex/GE  
 email: fabio.barblan@obs.unige.ch

*2. Vizepräsident / 2<sup>e</sup> vice-président*  
 Vakant/Vacant

*Zentralkassier / Trésorier central*  
 URS STÄMPFLI, Däleweidweg 11,  
 CH-3176 Neuenegg

*Zentralsekretariat / Secrétaire central*  
 SUE KERNEN, Gristenbühl 13,  
 CH-9315 Neukirch  
 email: sue.kernen@bluewin.ch

*Redaktion ORION / Rédaction ORION*  
 DR. NOËL CRAMER, Observatoire de Genève,  
 Ch. des Maillettes 51, CH-1290 Sauverny  
 email: noel.cramer@obs.unige.ch

DR. ANDREAS VERDUN, Astronomisches Institut  
 Universität Bern, Sidlerstrasse 5,  
 CH-3012 Bern  
 email: verdun@aiub.unibe.ch

*Technischer Leiter / Directeur technique*  
 RAOUL BEHREND, Observatoire de Genève,  
 CH-1290 Sauverny  
 email: rbsas@users.ch

*Jugendberater / Conseiller des juniors*  
 RAOUL BEHREND, Observatoire de Genève,  
 CH-1290 Sauverny  
 email: rbsas@users.ch

1	<i>Astronomische Vereinigung Aarau</i> ULRICH RAPOLD	Juchstrasse 30	5726 Unterkulm	062 776 35 39	ulrich.rapold@tde.alstom.com
2	<i>Société d'Astronomie du Haut-Léman</i> RENÉ DURUSSEL	Rue des Communaux 19	1800 Vevey	021 922 83 08	
3	<i>Astronomische Gesellschaft Baden</i> JEAN-MARC SCHWEIZER	Sooremattstrasse 6	5212 Hausen b. Brugg	056 441 67 03	
4	<i>Astronomischer Verein Basel</i> BEAT FISCHER	Bruderholzallee 25	4059 Basel	061 361 97 11	b.fischer@fhbb.ch
5	<i>Astronomische Gesellschaft Bern</i> THOMAS HUGENOBLE	Dorfstrasse 41	3065 Habstetten	031 921 40 57	
6	<i>Société Astronomique de Genève</i> GRÉGORY GIULIANI	Ch. des Vidollets 51d	1214 Vernier	022 341 21 40	
7	<i>Astronomische Gruppe Glarus</i> PETER ERNST ZÜGER	Schulhausstrasse 12	8755 Ennenda	055 640 65 59	
10	<i>Astronomische Gesellschaft Luzern</i> BEAT MÜLLER	Grünring 6	6005 Luzern	041 310 04 68	beat.mueller@buhlergroup.com
11	<i>Astronomische Gesellschaft Rheintal</i> REINHOLD GRABHER	Burggasse 15	9442 Berneck	071 744 91 06	r.grabher@bluewin.ch
12	<i>Astronomische Vereinigung St. Gallen</i> PROF. ROLF BURGSTALLER	Blatterstrasse 25	9052 Niederteufen	071 333 13 74	
13	<i>Astronomische Arbeitsgruppe der NG Schaffhausen</i> PHILIPP RIESEN	Etzelstrasse 11	8200 Schaffhausen	052 624 44 66	
14	<i>Astronomische Gesellschaft Solothurn</i> FRED NICOLET	Jupiterstrasse 6	4500 Solothurn	032 622 30 20	
15	<i>Società Astronomica Ticinese</i> SERGIO CORTESI	Specola Solare	6605 Locarno-Monti	091 756 23 76	
16	<i>Astronomische Gesellschaft Winterthur</i> MARKUS GRIESSER	Breitenstrasse 2	8542 Wiesendangen	052 337 28 48	griesser@spectraweb.ch
17	<i>Astronomische Vereinigung Zürich</i> ANDREAS Inderbitzin	Winterthurerstrasse 420	8051 Zürich	01 322 87 36	inderbitzin.a@bluewin.ch
18	<i>Gesellschaft der Freunde der Urania Sternwarte</i> ARNOLD VON ROTZ	Seefeldstrasse 247	8008 Zürich	01 381 22 57	
19	<i>Astronomische Gesellschaft Zürcher Oberland</i> WALTER BRÄNDLI	Oberer Hömel 32	8636 Wald	055 246 17 63	
20	<i>Astronomische Gesellschaft Zug</i> MAX STEIGER	Weidstrasse 11	6300 Zug	041 711 66 76	
21	<i>Astronomische Gesellschaft Burgdorf</i> MARTIN WIDMER	Gysnauweg 12 b	3400 Burgdorf	034 422 87 63	
22	<i>Astronomische Gesellschaft Zürcher Unterland</i> URS STICH	Gerstmattstrasse 41	8172 Niederglatt	01 850 63 19	urs.stich@bluewin.ch
23	<i>Astronomische Gesellschaft Biel</i> FRITZ FUHRER	Heidensteinweg 6	2504 Biel	032 341 85 25	
24	<i>Société Neuchâtoise d'Astronomie</i> BERNARD NICOLET	Obs. de Genève	1290 Sauverny	022 776 12 08	bernard.nicolet@obs.unige.ch
25	<i>Astronomie-Verein Olten</i> MARCEL LIPS	Allmendstrasse 40	4658 Däniken	062 291 32 59	
26	<i>Astronomische Gesellschaft Schaffhausen</i> JAKOB BRAUCHLI	Brünigstrasse 14	8200 Schaffhausen	052 625 08 44	
27	<i>Société Jurassienne d'Astronomie</i> MICHEL ORY	Rue du Bérudier 30	2800 Delémont	032 423 32 86	
28	<i>Astronomische Gesellschaft Graubünden</i> THOMAS CASTELBERG	Giacomettistrasse 75	7000 Chur	081 353 19 68	
29	<i>Astronomische Gesellschaft Oberwallis</i> RUDOLF ARNOLD	Nordstrasse 8	3900 Brig	027 924 18 05	
30	<i>Freiburgische Astronomische Gesellschaft</i> MARC SCHMID	Avenue de Gambach 10	1700 Fribourg	026 322 30 47	
31	<i>Astronomische Gruppe der Jurasternwarte Grenchen</i> FRANZ CONRAD	Ziegelmattdstrasse 24	2540 Grenchen	032 645 47 68	franz.conrad@bluewin.ch
33	<i>Astronomische Vereinigung Toggenburg</i> MATTHIAS GMÜNDER	Bahnhofstrasse 7	9630 Wattwil	071 988 32 42	
34	<i>Société d'Astronomie du Valais romand</i> JACQUES ZUFFEREY	Eaux-Vives 5	3965 Chippis	027 455 60 85	
35	<i>Freunde und Freundinnen der Sternwarte Ependes</i> DR. BERNHARD ZURBRIGGEN	Elswil 70	3184 Wünnewil	026 496 17 03	
36	<i>Verein Sternwarte Rotgrueb Rümlang</i> WALTER BERSINGER	Obermattenstrasse 9	8153 Rümlang	01 817 28 13	bersinger@bluewin.ch
37	<i>Astronomische Vereinigung Frauenfeld</i> DIETER SCHÜRER	Im Tiergarten 10	8500 Frauenfeld	052 721 06 96	d.schuerer@confidentia.com
38	<i>Callista - Association d'astronomie de l'EPFL-UNIL</i> GILLES CARNAL	Ch. Lac-de-Bret	1604 Puidoux	078 606 78 16	ofxb@bluewin.ch
39	<i>CERN Astronomy Club</i> JOS KUIPERS	CERN EP/HC	1211 Genève 23		astronomy.club@cern.ch
40	<i>Rudolf Wolf Gesellschaft</i> THOMAS KARL FRIEDLI	Ahornweg 29	3123 Belp	031 819 80 08	
41	<i>Rudolf Wolf Gesellschaft</i> THOMAS MATHYS	Mättenbach	4934 Madiswil	062 965 14 36	sternfreund@email.com